

CAVELIER

ABOGADOS

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4 No 72 35
BOGOTÁ 8 COLOMBIA

WEB SITE www.cavelier.com
E MAIL cavellor@cavelier.com

TELEFONO (57) (1) 347 3611

TEL. FAX (57) (1) 311 0650 (57) (1) 547 3170
SUPERINDUSTRIA Y COMERCIO

Radicacion 03097568 00000002 Folios: 6
Fecha (HUB): 2004-03-16 17:53 12
Tramite 011 PCT-PATENT 379 FASE NACI 444 REPUESTA
Dependencia: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

Trámite 011
Evento 379
Actuación 444

Señora Jefe de la
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
Superintendencia de Industria y Comercio
E S D

Referencia Expediente No 03 097 568
Asunto Solicitud de patente para DERIVADOS DE BENZAMIDA
Solicitante SANKYO COMPANY, LIMITED
Fecha de Solicitud 4 de Noviembre de 2003

- 1 Yo, Emilio FERRERO, obrando como apoderado del solicitante en el asunto antes identificado, me refiero al oficio número 01684, notificado por fijación en lista el 13 de Febrero de 2004
- 2 Atiendo a las observaciones hechas por su Despacho sobre la presente solicitud de patente, de la manera siguiente
 - 2 1 Atentamente presento junto con este escrito los documentos en que consta la cesión del derecho a la patente otorgado por los inventores al solicitante, debidamente legalizados, junto con sus respectivas traducciones oficiales
- 3 Puesto que se han atendido a cabalidad las observaciones hechas por su Despacho sobre la presente solicitud de patente, atentamente solicito a ustedes que se continúe su tramitación

Bogotá, 16 MAR 2004
Señora Jefe



EMILIO FERRERO
T P A No 31 929

COLO 01579 841 011 2
PRP/PRP/D-000073/WPCL1579

NIT 860.041 367 3

CESION

Yo, (nosotros), abajo firmado(a) 1 Koichi FUJIMOTO,
2 Naoki TANAKA, 3 Ikuko SHIMADA, 4 Fumitoshi ASAI

todos
domiciliado(a) en c/o SANKYO COMPANY, LIMITED,
2-58, Hiromachi 1-chome, Shinagawa-ku, Tokio
140-8710, Japon

declaro(amos) bajo juramento ser único(a) y
verdadero(a) inventor(es) de la invención

Derivados de Benzamida

declaro(amos) así mismo que cedo(emos) y
transfiero(erimos), sin limitación, a favor de la
sociedad
SANKYO COMPANY, LIMITED

constituída y existente de conformidad con las
leyes de

JAPON

domiciliada en

5-1, Nihonbashi Honcho 3-chome,
Chuo-ku, Tokio 103-8426, Japon
todos los derechos inherentes a dicha invención y
que la citada Compañía queda facultada para
solicitar en su nombre la patente correspondiente
en la Republica de Colombia

Dado y firmado hoy/Given and signed this
en/in Tokyo, Japan

Firma


Koichi FUJIMOTO


Ikuko SHIMADA

ASSIGNMENT

I(We), the undersigned
1 Koichi FUJIMOTO, 2 Naoki TANAKA, 3 Ikuko
SHIMADA, 4 Fumitoshi ASAI
of
all c/o SANKYO COMPANY, LIMITED,
2 58, Hiromachi 1 chome, Shinagawa ku, Tokyo
140 8710, Japan

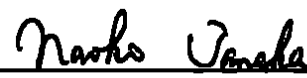
state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of
the invention
"Benzamidine derivatives"

state as well, that assign, without reservations or
limitations in favour of
SANKYO COMPANY, LIMITED

a corporation constituted and existing in conformity
with the laws of Japan

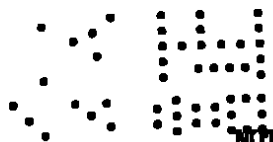
domiciled in 5 1, Nihonbashi Honcho 3 chome,
Chuo ku, Tokyo 103 8426, Japan

all rights inherent to said invention and that the
above mentioned company hereby is enabled to
apply, in its name, for the corresponding patent in
the Republic of Colombia


Naoki TANAKA


Fumitoshi ASAI

98 917
413



NOTARIAL CERTIFICATE

Registration No 1554

914
918

This is to certify that the signatures on the foregoing document
are genuine and authentic signatures of Koichi FUJIMOTO, Naoki TANAKA,
Ikuko SHIMADA and Fumitoshi ASAI

OCT 23 2003



Makazu Ikeda
MAKAZU IKEDA
NOTARY

認 証

275
919

嘱託人藤本光一、田中直樹、島田郁子及び浅井史敏の代理人城野喬は 本公証人に対し、嘱託人が別添文 に署名したことを自認している旨陳述した。

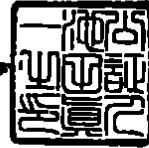


よって、これを認証する。

平成15年 10月 23日、本公証人役場において
東京都千代田区内幸町2丁目1番1号 霞ヶ関公証役場
東京法務局所属

公 証 人
Notary

池田真一
MAKAZU IKEDA



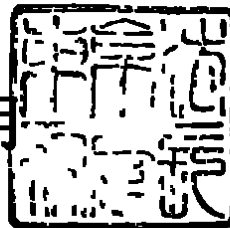
証 明

上記署名は、東京法務局所属公証人の署名に相違ないものであり、かつ、その押印は、
真実のものであることを証明する。

平成15年 10月 23日

東京法務局長

寶金敏明



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

- 1 Country JAPAN
This public document
- 2 has been signed by MAKAZU IKEDA
- 3 acting in the capacity of Notary of the Tokyo Legal Affairs Bureau
- 4 bears the seal/stamp of MAKAZU IKEDA
- Certified
- 5 at Tokyo 6 OCT 23 2003
- 7 by the Ministry of Foreign Affairs
- 8 03 N0011008
- 9 Seal/stamp 10 Signature

S. Hagihara

Shinichi HAGIWARA

For the Minister for Foreign Affairs

976/980

TRADUCCIÓN OFICIAL 055/2004 DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN INGLÉS Y EN ESPAÑOL, REALIZADA POR EDUARDO CALADO NOGUERA, TRADUCTOR OFICIAL APROBADO POR RESOLUCIÓN 541 DEL 27 DE FEBRERO DE 1976 POR EL MINISTERIO DE JUSTICIA Y DEBIDAMENTE REGISTRADO ANTE EL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES DE LA REPÚBLICA DE COLOMBIA Y MEDIANTE EL CUAL NOSOTROS, 1 KIOCHI FUJIMOTO, 2 NAOKI TANAKA, 3 IKUKO SIMADA Y 4 FUMITOSHI ASAI, TODOS DOMICILIADOS EN C/O SANKYO COMPANY LIMITED, 2-58, HIROMACHI 1-CHOME, SHINAGAWA-KU, TOKIO 140-8710, JAPÓN, INVENTORES ÚNICOS Y VERDADEROS DE LA INVENCIÓN DERIVADOS DE BENZAMIDINA, DECLARAN POR EL PRESENTE QUE CEDEN DICHA INVENCIÓN A SANKYO COMPANY, LIMITED, EMPRESA ORGANIZADA Y EXISTENTE BAJO LAS LEYES DE JAPÓN, DOMICILIADA EN 5-1, NIHONBASHI HONCHO 3-CHOME, CHUO-KU, TOKIO 103-8426, JAPÓN, JUNTO CON TODOS LOS DERECHOS INHERENTES Y QUE DICHA COMPAÑÍA QUEDA FACULTADA PARA SOLICITAR EN SU NOMBRE LA PATENTE CORRESPONDIENTE EN LA REPÚBLICA DE COLOMBIA DADO Y FIRMADO HOY (DATO EN BLANCO) EN TOKIO, JAPÓN FIRMADO KOICHI FUJIMOTO, NAOKI TANAKA, IKUKO SHIMADA, FUMITOSHI ASAI

CERTIFICACIÓN NOTARIAL, REGISTRO NÚMERO 1554

Por la presente se certifica que las firmas fijadas en el documento precedente corresponden a KOICHI FUJIMOTO, NAOKI TANAKA, IKUKO SHIMADA Y FUMITOSHI ASAI

23 de octubre de 2003

FIRMADO MAKAZU IKEDA, NOTARIO

SELLO OFICINA DE ASUNTOS JURÍDICOS DE TOKIO

NOTARIO

1-1, 2CHOME UCHISAIWAICHO, CHIYODA-KU, TOKIO, JAPÓN

97/2
921

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

1 JAPÓN

Este documento público

2 ha sido firmado por MAKAZU IKEDA

3 quien actúa en su calidad de NOTARIO PÚBLICO DE LA OFICINA
DE ASUNTOS JURÍDICOS DE TOKIO

4 lleva el sello de MAKAZU IKEDA

CERTIFICADO

5 en TOKIO

6 el 23 de octubre de 2003

7 por el Ministerio de Asuntos Exteriores

8 Número 011008

9 Sello

10 Firma Shinichi Hagiwara, a nombre del Ministerio de
Asuntos Exteriores

COLO-01579-841-011-2

WPCL002G ID 5408

Bogotá, 8 de marzo de 2004

Eduardo Calado R.

Eduardo Calado Riquelme
"TRADUCTOR OFICIAL"
CERES - BUREAU CERES
Bog. 341 Febrero de 1994

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL FETI

צוה"מ 1954

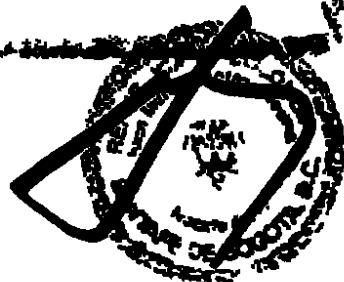
54951

~~1774 NKR 38~~ P 2 27

CUYA FIRMA PARECE EN EL
DOCUMENTO DE LA
LAS F...

**JEFE DE LEGAL-ADJUNTES
SANTA FE DE BOGOTÁ D.C.**

COMO NOTARIO SEXTO DEL CIRCULO DE SANTAFÉ
BOGOTÁ, HAGO CONSTAR QUE LA(S) FIRMA(S)
Edoardo Caba
Wagner
CON LA FIRMA REGISTRADA POR
EL (LOS) EN ESTA NOTARIA
SANTAFÉ DE BOGOTÁ / 08 MAR 2004



2020
Bogotá D C

Doctor(a)
EMILIO FERRERO
Apoderado(a)

REFERENCIA	Radicación N°	03-97568
	Solicitud internacional	PCT/JP02/03355
	Fecha limite de inicio en fase nacional	05/11/2003
	Trámite	011
	Evento	379
	Actuación	416
	Oficio N°	492
	Folios	001

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en el asunto, reúne los requisitos de forma establecidos en los artículos 26 y 27 de la Decisión 486, de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Matena de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Unica de la Superntendencia de Industria y comercio, se envía el extracto de la solicitud a la oficina de comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial, conforme lo dispone el artículo 40 de la refenda Decisión 486

Cúmplase

Dado en Bogotá D C, **29 JUL 2005**


ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL
Jefe División de Nuevas Creaciones

202028

Al contestar favor indique el numero de radicación consignado en el sticker

Sede Centro Carrera 13 No 27-00 Pisos 2 5 7 y 10
Sede CAN Tr 40A No 38-50 Conmutador 3820840
Fax 382 28 95 Línea 9800-910 165
Web www.sic.gov.co e-mail info@sic.gov.co
Sede Centro Carrera 13 No 27-00 Pisos 2 5 7 y 10
Commutador 3820840 Fax 3 505220
Sede CAN Tr 40A No 38-50 3153265 al 69
Fax 3 505220 Línea 9800-910 165
Web www.sic.gov.co e-mail info@sic.gov.co
Bogotá D C Colombia